



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt, P.bb • Amtliche Mitteilung • Nr. 1 - Jänner 2019



Foto: Stanger

Winterstimmung in Völs



Mitteilungen

Unterstützung von Schulveranstaltungen – Ermäßigung des Betreuungsbeitrages für die Schülernachmittagsbetreuung

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Völs hat in seiner Sitzung vom 24.9.2009 einstimmig beschlossen, als Grundlage für „Unterstützungen von Schulveranstaltungen“ sowie für die „Ermäßigung des Betreuungsbeitrages für die Schülernachmittagsbetreuung“ die „Schulstarthilfe für Familien“ des Landes Tirol heranzuziehen. Die Förderung beträgt grundsätzlich 35 % der Kosten.

Unterstützung von Schulveranstaltungen

Für Schüler – mit Hauptwohnsitz in Völs – die eine Pflichtschule besuchen, kann um finanzielle Unterstützung bei der Marktgemeinde Völs angesucht werden. Entsprechende **Antragsformulare** liegen im Marktgemeindeamt Völs auf.

Ermäßigung des Betreuungsbeitrages für die Schülernachmittagsbetreuung

Für alle Kinder – mit Hauptwohnsitz in Völs – die eine Pflichtschule in Völs besuchen, kann um finanzielle Unterstützung bei der Marktgemeinde Völs angesucht werden. Entsprechende **Antragsformulare** liegen ebenfalls im Gemeindeamt Völs auf.

Blutspendeaktion

Ein Unfall oder eine schwere Krankheit – jeder kann plötzlich auf Blutkonserven angewiesen sein.

Warum ist Blutspenden so wichtig?

Blutkonserven und Medikamente aus Blutbestandteilen retten nach schweren Unfällen und bei größeren Operationen Leben. Sie werden auch zur Behandlung verschiedener Erkrankungen, wie zum Beispiel bei bösartigen Tumoren, immer wieder dringend benötigt.

Wer darf Blutspenden?

In Österreich kann jeder zwischen 18 und 70 Jahren Blut spenden. Frauen dürfen fünf Mal, Männer sechs Mal im Jahr zur Spende. Dabei kommt nur infrage, wer sich gesund fühlt und mindestens 50 Kilogramm wiegt.

Aber auch abgesehen davon gibt es viele Ausschlusskriterien. Vor allem Reisetätigkeit in Länder, wo bestimmte Krankheitserreger (z.B. Westnilvirus) zirkulieren, führt nach den gesetzlichen Vorschriften zu einem Ausschluss für eine bestimmte Zeit.

Welche Risiken bringt das Blutspenden mit sich?

Wer Blut spenden möchte, muss über Risiken aufgeklärt werden.

Die meisten vertragen die Spende gut, in der Regel ersetzt der Körper die fehlende Flüssigkeit innerhalb weniger Tage. Bei manchen führt das Blutabnehmen jedoch vorüber-



gehend zu Kreislaufschwierigkeiten. Wer etwa zwei bis drei Stunden vor der Spende ausreichend isst und trinkt, kann sich schützen.

Nächster Blutspendetermin in Völs:

Donnerstag 17. Jänner 2019, in der Neuen Mittelschule von 16:00 – 20:00 Uhr

Christbaumabholung!

**Termin I:
2.-4. Jänner 2019**

**Termin II:
7.-11. Jänner 2019**

Stellen Sie Ihre Christbäume bitte rechtzeitig an den Straßenrand (**Termin I: 2. Jänner 2019** und **Termin 2: 7. Jänner 2019**).

Christbäume, die nach diesem Zeitpunkt zur Straße gestellt werden, können nicht mehr mitgenommen werden.

Wichtig:

Um eine Wiederverwertung durch das Völser Kompostwerk gewährleisten zu können, ersuchen wir Sie, jeglichen Christbaumschmuck (Lametta, Engelshaar) zu entfernen.

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/30 31 11-19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck

Inhalt

Gesundheitsdienste und Sozialsprengel	4	Interview – Führungswechsel Sportklub	10
Ärztliche Dienste	5	Chronik	11
Juze	6	Pfadfinder	12
Neue Mittelschule	7	Musikkapelle	14
Kulturkreis	8	Faschingsgilde	15
Kirchliche Nachrichten	9	Fasnachtler	16



Liebe Völserinnen und Völser!

Wir beschreiten in Völs seit vielen Jahren einen sicheren und dynamischen Weg in der Finanzpolitik. So ist es uns möglich, Weichen für eine gesunde Entwicklung unserer Marktgemeinde zu stellen.

Am Donnerstag, den 13. Dezember hat der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für 2019 und den mittelfristigen Finanzplan 2020 bis 2023 mit großer Mehrheit

(17:2) beschlossen. Eine nachhaltige und solide Entwicklung bietet auch unseren Kindern und Enkeln eine hohe Lebensqualität.

Einige interessante Zahlen aus dem Gemeindebudget 2019

ordentlicher Haushalt 18, 430.000,-
außerordentlicher Haushalt: 4, 562.000,-

Gesamthaushalt ¹ 22, 992.000,-

Erwartete Einnahmen:
Abgabenertragsanteile des Bundes 6,066.000,-
Kommunalsteuer ² 2,150.000,-

Ausgaben:
Sozial- und Gesundheitswesen 3,052.000,-
Kindergarten, Schule und Sport 2,637.400,-
Personalaufwand 5,622.000,-
Sachaufwand 3,779.000,-
Gemeindestraßen inkl. Beleuchtung 1,049.600,-
Völser Badl 262.000,-
Wasserversorgung 347.900,-
Abwasserbeseitigung 1,040.000,-
Neuerrichtung Sportplatzgebäude I. Teil 840.000,-
Planungskosten Kinderbetreuung 350.000,-
Ankauf Gebäude Kinderkrippe 1,798.000,-



Schwerpunkte für 2019 sind unter anderem:

1. Neuerrichtung Sportplatzgebäude 2019/2020
2. Architektenwettbewerb Neubau Kinderbetreuung Standort West
3. Planung Erweiterung Urnenfriedhof



Ein Lächeln ist wie ein Grippevirus - es breitet sich rasend schnell aus. Hast du heute schon jemanden mit deinem Lächeln angesteckt?

Mit diesem Spruch wünsche ich für das Jahr 2019 alles Gute, viel Glück und Gesundheit

Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz

GESUNDHEITSDIENSTE VÖLS

pflege | haushalt | kulinarik

Tel. Nr. Verwaltung 0512/30 26 55 – Wir stehen von 8:00 bis 12:00 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zu Ihrer Verfügung. Tel. Nr. Bereichsleitung Pflege bzw. deren Vertretung 30 26 55-88, Tel. Nr. Heimleitung 30 26 55-70

Liebe Völserinnen und Völser!

Mobile Dienste

Als Teil des Bereiches Mobile Dienste startet die Dienstleistung Tagespflege/-betreuung mit 7. Jänner 2019. Das wird für Bereichsleiter Philipp Moll und sein Team eine große Herausforderung, da wir noch keine eigenen Erfahrungen in dieser Dienstleistung haben. Philipp hat sich aber in der Umgebung einige Praxisbeispiele angesehen und ist mit vielen Eindrücken zurückgekommen. Er und sein Team werden die positiven Beispiele auf jeden Fall in die Dienstleistung einbauen. Derzeit sind 4 Personen bereits fix für die Tagesbetreuung angemeldet, ein guter Start, wie wir meinen.

Desgleichen startet am 7. Jänner auch die Dienstleistung Betreutes Wohnen. Auch dort sind die Vorbereitungen mittlerweile abgeschlossen und wir können zeitgerecht starten. Es werden nach und nach die BewohnerInnen einziehen, Plätze stehen allerdings noch zur Verfügung. Alle von uns in Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der Marktgemeinde und des Sozialsprengels Völs im Strategiepapier projektierten Dienstleistungen sind damit in Betrieb.

Stationäre Dienste

Der Sozialsprengel Völs ist seit

Anfang November im Haus der Gesundheitsdienste Völs. In der Bahnhofstraße 19 ist somit die Anlaufstelle für Völserinnen und Völser sehr niederschwellig verwirklicht. Ein Meilenstein, wie wir meinen!

Wir heißen die MitarbeiterInnen des Sozialsprengels Völs ganz herzlich in der Bahnhofstraße 19 willkommen. Wir nutzen schon jetzt die kurzen Wege zum regen persönlichen Austausch miteinander, denn der Abstimmungsbedarf zwischen der Beratungs- und der Dienstleistungsorganisation ist inzwischen enorm. Aber nur wenn die beiden Institutionen gut ineinandergreifen, funktioniert das Völser Modell!

*Gotthard Kindl, Geschäftsleiter
Mischa Todeschini Bakk.,
Pflegedirektor*

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14.15-17.15 Uhr

Geburtstage im Jänner

Wir wünschen
**Frau Sophie Schöpf,
Herrn Gerhard Wundsam
und Frau Maria Haberl
alles Gute
zum Geburtstag.**

SOZIALSPRENGEL VÖLS

beratung | bildung | ehrenamt

Sozialsprengel Völs – Anlaufstelle für alle sozialen Belange in der Marktgemeinde Völs

Der Sozialsprengel Völs bietet eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung und der Gesundheitsvorsorge in der Marktgemeinde Völs.

Wir begleiten Sie solange, bis eine fixe Dienstleistung in Anspruch genommen werden kann. Der Sozialsprengel ist Anlaufstelle für die Beratung:

- Mobile Betreuung und Hilfestellung zuhause
- Aufnahme in das Pflegeheim
- Essen auf Rädern
- Heilbehelfsverleih
- Ehrenamt (Freiwillig für Völs)
- Familienhilfe

In einem persönlichen Beratungsgespräch informieren wir Sie über das umfangreiche Dienstleistungsangebot sowie auch bei familiären und finanziellen Problemen.

Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr bzw. nach Terminvereinbarung. Tel. 0512 / 30 47 76, Bahnhofstraße 19, Völs.

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 11. Jänner 2019 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Bahnhofstraße 19, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Essen auf Rädern

Bestellungen bzw. Abbestellungen für „Essen auf Rädern“ bitte ausschließlich beim Sozialsprengel Völs. Wir informieren gerne ausführlich über diesen Dienst. Die Zustellung

erfolgt durch das „Haus der Senioren“.

Diätberatung

Die Diätberatungen finden am Dienstag, 8. Jänner 2019 und am Dienstag, 22. Jänner 2019 statt. Bitte um Voranmeldung unter der Rufnummer: 0512/30 47 76, Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Kontaktieren Sie uns!

Vortrag Rückenschonende Arbeitsweise mit Kinästhetik

Tragen ohne zu heben mit Maurizio Pastorelli, Gesundheitsdienste Völs

Datum: 17.1.2019

Uhrzeit: 19:30

Ort: Gesundheitsdienste Völs, Bahnhofstraße 19

Pflegekonzept Kinästhetik

Kinästhetik ist ein Handlungskonzept, mit dem die Bewegung von Menschen schonend unterstützt wird, zum Beispiel tragen ohne zu heben.

Mit Hilfe der Kinästhetik wird die Motivation von mobilitätseingeschränkten Personen durch Kommunikation und Berührung in Bewegung deutlich verbessert.

Die Pflegekraft arbeitet körpernah, sie begleitet jede Bewegung der Person durch ihre eigene Gewichtsverlagerung.

Dadurch sowie durch die Ausnutzung der Ressourcen der betroffenen Person und durch



Koteschowetz GmbH

WÄRME MIT VERNUNFT

www.koteschowetz-gmbh.at

Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowetz.at

kleine Schritte entlastet die Pflegekraft ihren Rücken. Das Pflegekonzept der Kinästhetik soll einerseits die Bewegungsressourcen von Menschen erhalten bzw. fördern, andererseits die Mobilisation von Personen erleichtern und somit die Gesundheit der Pflegepersonen erhalten.

Maurizio Pastorelli ist in der Organisation Gesundheitsdienste Völs seit 2010 angestellt. 2016 und 2017 hat er die Ausbildung zum Kinästhetiktrainer absolviert und ist seit dieser Zeit berechtigt, MitarbeiterInnen zu AnwenderInnen auszubilden.

In der stationären Dienstleistung der Gesundheitsdienste Völs unterrichtet er regelmäßig MitarbeiterInnen und PraktikantInnen in der praktischen Anwendung von Kinästhetik. Er unterrichtet das Fach Kinästhetik auch am Ausbildungszentrum West.



HOLZHAUS
0664-400 92 86



Tagesmutter/Tagesvater - ein Beruf mit Spiel-Räumen

Wir suchen erfahrene Frauen und Männer, die sich für den Beruf zur Tagesmutter/zum Tagesvater begeistern.

Wir bieten...

- ☐ eine zertifizierte Ausbildung
- ☐ einen vielseitigen Beruf mit Heimvorteil
- ☐ qualitätsvolle Weiterbildungsmöglichkeiten
- ☐ eigenständiges Arbeiten mit Rückhalt eines professionellen Vereins
- ☐ ein Dienstverhältnis mit sozialrechtlicher Absicherung

Sie bringen mit...

- ☐ Erfahrung in der Begleitung von und im Zusammenleben mit Kindern
- ☐ Toleranz und Flexibilität
- ☐ kindgerechte Wohnverhältnisse

Ausbildungsbeginn: Feber 2019

Info-Termine in Innsbruck (Innrain 25) ab sofort

- ☐ Anmeldung ab sofort möglich

Hinweis: Die Ausbildung ist kostenlos und dauert ca. 4 Monate.

Frauen im Brennpunkt

6020 Innsbruck, Innrain 25
Tel 0512.58 76 08, info@fib.at, www.fib.at

Zum Nachdenken

Eine Menschheitsfamilie

Wir müssen uns stärker bewusst machen, dass wir eine einzige Menschheitsfamilie sind. Es gibt keine politischen oder sozialen Grenzen und Barrieren, die uns erlauben, uns zu isolieren, und aus eben diesem Grund auch keinen Raum für die Globalisierung der Gleichgültigkeit.

(Laudato si 52 von Papst Franziskus)

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

5./6. Jänner

Dr. Katja Kraler
Peter-Siegmair-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 30 33 76

12./13. Jänner

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

19./20. Jänner

Dr. Stefan Neuner
Bahnhofstraße 38 A
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 25

26./27. Jänner

Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

2./3. Februar

Dr. Walter Bernwick

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke

Sonntag, 6. Jänner
Mittwoch, 16. Jänner
Samstag, 26. Jänner

St.-Blasius-Apotheke Völs

Freitag, 11. Jänner
Montag, 21. Jänner
Donnerstag, 31. Jänner

Redaktionschluss

**für die Ausgabe Feber
Mittwoch,
16. Jänner 2019**



Wussten Sie schon, dass Sie in Ihrer Apotheke auch Gewürze in hervorragender Qualität günstig kaufen können?

So wie alle Heilkräuter entsprechen auch unsere Gewürze den höchsten Standards, das heißt Arzneibuchqualität. Wir können somit Reinheit, Unbedenklichkeit und einen sehr hohen Wirkstoffgehalt garantieren. Besonders her-

vorzuheben ist, dass all unsere Gewürze sowie Heilkräuter auf Schwermetalle, Pestizide, mikrobiellen Befall und Radioaktivität geprüft werden. Aufgrund dieser Qualitätsanforderungen sind Gewürze und Kräuter aus der Apotheke richtige Medizin zum Essen und Trinken.

Um Ihnen unsere Gewürze zum Kochen näher zu bringen, werden wir ab Jänner 2019 monatlich in der Apotheke ein neues Gewürz vorstellen.

Wir beginnen mit dem allseits beliebten mediterranen Thymian. Der Preis für 20 g beträgt nur € 0,95.



*Dr. Mag. pharm. Sandra Hofer & PKA/Dipl. Kräuterpädagogin Barbara Fischler
St. Blasius Apotheke*



Das Jugendzentrum Blaike ist für viele Völser Jugendliche ein fester Bestandteil ihres Alltags und ein Ort der Akzeptanz, Vielfalt und Freude. Das Juze-Team setzt sich aus engagierten, bestens ausgebildeten und geschulten Pädagog*innen und Sozialarbeiter*innen zusammen, welche den Jugendlichen ganzjährig passende Projekt-, Beratungs- und Unterstützungsarbeit anbieten. Gewaltpräventive Maßnahmen sind fester Bestandteil im alltäglichen Aufgabenfeld der Offenen Jugendarbeit.

Das Juze Blaike ist eine Möglichkeit für Jugendliche, ihre Freizeit ohne Konsumzwang mit Freunden außerhalb des Zuhauses zu gestalten. Dafür werden den Völser Jugendlichen von der Marktgemeinde Völs und dem Land Tirol erhebliche finanzielle und infrastrukturelle Mittel bereitgestellt. Der Verein des Juze Blaike wird zudem rein ehrenamtlich betrieben.

Stellungnahme zum Mopedbrand am 21.11.18

Am späten Abend des 21.11.2018 kam es außerhalb der Öffnungszeiten des Juze zu einem bedauerlichen Vorfall, zu dem wir als Verein Juze Blaike Stellung beziehen möchten: Das vor der Eingangstür abgebrannte Moped beschädigte den Eingangsbereich und die technischen Anlagen des Juze Blaike erheblich, wodurch eine mehrtägige Schließung und aufwändige und sehr kostspielige Reparaturen notwendig wurden.

Die Mitarbeiter*innen des Juze, des EKIZ, des Veranstaltungszentrums, der Gemeinde, Freiwillige Feuerwehr und Polizei Kematen waren tagelang im Einsatz, um die Brandspuren zu beseitigen und die Organisationsstrukturen wieder in Gang zu setzen.

Wir verurteilen diesen Akt der sinnlosen Zerstörungswut zutiefst und appellieren an die Vernunft! Dieser Vandalismus schadete nicht nur dem Jugendzentrum und dem EKIZ, sondern auch den Kindern und Jugendlichen, die das Jugendzentrum und EKIZ schätzen, besuchen und nutzen.

Bedanken wollen wir uns ausdrücklich bei der Freiwilligen Feuerwehr Völs für ihr schnelles Handeln und den Bauhofmitarbeitern für ihren technischen Einsatz. Ein herzliches Dankeschön auch der Polizei Kematen und Herrn Baumeister Ing. Florian Rangger und Herrn Roland Schatz, stellvertretend für alle Mitarbeiter*innen der Marktgemeinde und VAZ Völs für ihre Unterstützung!

Vorschau auf die Projekte im Januar 2019

Am 5.1.19 starten wir mit dem Jungstag. Wir werden Schneefußball spielen gehen. Zieht euch warm an! Eine Woche später am 12.01. werden wir das Glatteis am Völser Eislaufplatz ausprobieren. Wir freuen uns drauf. Wenn die Schneelage bis dahin gut ist, versuchen wir uns auch auf Kufen, aber diesmal den Berg talwärts. Am 19.1. gehen wir rodeln in die Axamer Lizum – melde dich rechtzeitig an!

Kindergarten Waldknöpfe

Nach einem erlebnisreichen Kindergartenjahr 2018 wünschen die Waldknöpfe

EIN GUTES NEUES JAHR 2019!

Vielen Dank für die gemeinsamen Feierlichkeiten und der tollen Zusammenarbeit mit den Völser Kindergärten, der Gemeinde Völs und allen fleißigen Gemeindemitarbeitern, die uns Sommer wie Winter unterstützen. Ein Dankeschön auch an die Pfarre Völs und allen Vereinen, die sich mit uns vernetzen. Auf ein weiteres schönes Waldknopfjahr 2019!



Ein Neues Jahr in der Bücherei!

Ein herzliches Dankeschön an alle, die unseren Bücher-Flohmarktstand am Christkindlmarkt besucht und eifrig eingekauft haben.

Auch im neuen Jahr sind wir wieder bemüht, topaktuell zu sein! Sie finden bei uns viele neue Romane, spannende Krimis, Biografien sowie Hörbücher und DVDs für Erwachsene. Die zahlreichen Sachbücher informieren zu verschiedenen

Themen, wie Reisen, Basteln, Kochen und Backen.

Für Kinder haben wir Bilderbücher, Sachbilderbücher, Bücher für Volksschulkinder und Jugendbücher, als auch DVDs und Hörbücher.

Viele aktuelle Zeitschriften laden zum Schmökern ein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch zu unseren üblichen Öffnungszeiten.

Das Büchereiteam

ulli's blumenshop
6176 Völs · Tel: 0512/303784

blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegfried-Ufer 1

blumen peer
6176 Zirl · Kirchstraße 19 · 0699/10191656

gärtnerei peer

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at



Wir sagen euch an, den lieben Advent...



Auch wir begannen den Advent besinnlich. Mit einer schönen Feier, bei der alle Schülerinnen und Schüler anwesend waren, wurden die Adventkränze gesegnet. Sowohl im Schulhaus als auch in den einzelnen Klassen kann man die schönen Kränze bewundern. Das Kerzenlicht und leise Musik werden in der stillen Zeit unser Schulhaus zum Leuchten und Erklingen bringen, und uns alle auf die Weihnachtszeit einstimmen.

Alt Völs
Konditorei · Kaffeehaus

Mittagsmenüs für Jänner!

Wieder haben wir uns viele leckere Sachen zum Schwachwerden überlegt!

8.1.-11.1.
Wochengericht
Gnocchi Speck und Rucola

Di: Kalbsbraten
Reisbällchen
Mi: Hühnerschnitzel
Florentiner Art
gebackene Champignons
Do: gebratene Filets/Ofenkartoffel
Kaiserschmarren
Fr: Rotbarschfilet
Rehragout

15.1.-18.1.
Wochengericht:
Spaghetti Bolognese

Di: Wiener Schnitzel
Lachsknödel / Dillsoße
Mi: Poulardenroulade gefüllt
Steinpilztascherln
Do: Zwiebelrostbraten
Buchteln mit Vanillesoße
Fr: Seehechtfilet Kartoffelkrapferln
geschmorte Lammschulter

22.1.-25.1
Wochengericht:
Schinkenrahmspatzln

Di: gebackenes Schollenfilet
Bergkäse-Laibchen mit Spinat
Mi: gebratene Schweinsschulter
Reisaufguss mit Himbeersoße
Do: Hühner-Saltimbocca
Tortelloni mit Tomaten
Fr: gebratenes Zanderfilet
gebratene Leber

29.1.-1.2.
Wochengericht:
Spaghetti Carbonara

Di: Backhendl
Krautroulade
Mi: Kalbsgulasch
Gemüse-Laibchen
Do: Wiener Schnitzel
Milchrahmstrudel
Fr: gebackene Leber
Hühnerragout / Reis

5.2.-8.2
Wochengericht:
Wild mit Rotkraut

Di: gefüllte Paprika
gebackene Champignons
Mi: Schweinsbraten
Risotto mit Rucola
Do: Forellenfilet Müllerin Art
Gemüsegröstl
Fr: Fischvariation auf Ratatouille
Weinnudeln

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort zum Schwachwerden

Aktion: Kinderschuhe für Osteuropa

Randvoll gefüllte Schuhkartons machen sich aus der NMS Völs auf die Reise und werden beschenkte Kinder in Osteuropa erfreuen. Bei der Aktion „Kinderschuhe für Osteuropa“ haben Schülerinnen und Schüler sowie Lehrerinnen und Lehrer Herz für jene gezeigt, die es im Leben nicht so gut getroffen haben. Jeder Schuhkarton ist ein Beitrag zu einer besseren Welt – einer Welt, in der Menschen aufeinander achten, einander helfen und füreinander da sind.

Begeistert machten sich die Schülerinnen und Schüler im Rahmen des Religionsunterrichtes daran, einen Schuhkarton mit Geschenkpapier zu überziehen und diesen zu befüllen. Schuhe, Socken, Kleidung, Hygieneartikel, Schulsachen, Spielzeug und Süßigkeiten zaubern hoffentlich ein Lächeln in ein Kindergesicht und schenken neue Hoffnung. Jedem Paket wurde außerdem eine persönliche Grußbotschaft beigelegt. Ein besonderer Grund für die Unterstützung dieses Projekts ist die Tatsache, dass die Sammelstelle für Tirol von Frau Daniela Gander-Neumann in unserer Heimatgemeinde Völs geleitet wird. Ihr konnten 23 Kartons für die Aktion übergeben werden. Vielen Dank an alle, die zum Gelingen beigetragen haben.



Malerei Posch
verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75

6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT



Nachruf Traudl Weber

Unsere liebe Traudl Weber, Ehrenmitglied und passionierte Schauspielerin seit dem Gründungsjahr, ist in den frühen Morgenstunden des 2. Dezembers verstorben.

In insgesamt 47 Rollen schaffte sie es, den unterschiedlichsten Charakteren Persönlichkeit zu verleihen. Traudl begeisterte unser Publikum mit ihrer Mimik, ihrem trockenen Humor und oft reichte ihr Erscheinen auf der Bühne aus, um alle im Saal zum Lachen zu bringen. Ob vor oder hinter dem Vorhang, Traudl zauberte jedem ein Lächeln ins Gesicht, schaffte es allerdings auch immer wieder, zum Nachdenken

anzuregen. Für uns war sie viel mehr als eine grandiose Schauspielerin.

Sie war Freundin für alle Generationen in der Dorfbühne, ein wegen ihrer Kollegialität überaus geschätztes Vereinsmitglied. Traudl hatte immer ein offenes Ohr, alle konnten mit ihren Fragen und Problemen zu ihr kommen und sie stand stets mit gutem Rat zur Seite. Jeder von uns hat verschiedene Bilder, Erlebnisse und Geschichten mit Traudl im Kopf und durch diese Erinnerungen wird sie immer in unseren Herzen bleiben. Wir werden Traudl einen ehrenden Platz in der Dorfbühne erhalten.



Kulturkreis Völs

Vortrag mit Bildern

Maximilian I. und Tirol

Der Kaiser starb vor 500 Jahren

Dr. Meinrad Pizzinini

Freitag, 11.1.2019 • 19 Uhr

Mehrzwecksaal NMS Völs

Musikalische Umrahmung: Wolfgang Schmitt

Eintritt: freiwillige Spenden

Vor 500 Jahren, am 12. Jänner 1519, starb Kaiser Maximilian I., weshalb ihn das Land Tirol heuer in den Mittelpunkt zahlreicher Veranstaltungen stellt. Im Jahr 1490 hatte er Erzherzog Sigmund den Münzreichen als Tiroler Landesfürst abgelöst. Wenn Maximilian auch betont hat, der Sattel sei seine Residenz, so hielt er sich doch – neben Augsburg – am liebsten in Innsbruck und Tirol auf. Hier erneuerte er die Hofburg, errichtete den Repräsentationsbau des Goldenen Dachl, weiters das Zeughaus, ein Waffenarsenal. Hier in Innsbruck befindet sich auch sein Grabmal, wobei es sich um das größte Kaisergrab überhaupt handelt. Er selbst ist allerdings nicht hier, sondern in Wiener Neustadt begraben.

Über Tirol sagte Maximilian, es sei wie ein rauer Bauernkittel, in dessen Falten man sich gut wärmen könne. Von großer Anziehungskraft waren für ihn Jagd und Fischerei in diesem gebirgigen Land. Ein weiteres Zitat ist für ihn vielleicht noch bezeichnender, wenn er meinte, Tirol sei wie eine Geldbörse, in die man nie umsonst greife, wobei er auf den sehr ergiebigen Silberbergbau anspielte. Unter Maximilian I. erhielt die Gefürstete Grafschaft Tirol die Grenzen, die bis nach dem Ersten Weltkrieg gültig blieben: Im Jahr 1500 wurden der Großteil des Pustertales und Lienz angeschlossen, 1504 die Unterinntaler Gerichtsbezirke Kufstein und Rattenberg sowie Kitzbühel (1506) und im Jahr 1516 die sog. Welschen Konfinen bis zum Gardasee.

Univ.-Doz. Dr. Meinrad Pizzinini

ist Historiker, der 40 Jahre am Tiroler Landesmuseum gearbeitet hat. Über die Geschichte und Kulturgeschichte Alt-Tirols hinaus befasst er sich – seit seiner Dissertation über die Grafen von Görz – vielfach auch mit der reichen Kulturlandschaft Friaul-Julisch-Venetien.



Mag. Pharm. Adelheid Knitel

6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at



48 **Redaktionsschluss**
Für die 48. Ausgabe
des Völser Faschingsblatts 2019
ist der **15. Jänner 2019!**
Nach Redaktionsschluss eingelangte Beiträge
werden ausnahmslos
in den Papierkorb
geschmissen.
toni.mair@gmx.at

VÖLSER FASCHINGSBLATT

mde

markus dietrich
elektroinstallationen

info@mde.co.at
www.mde.co.at

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at Kanzleizeiten: Dienstag, 9 bis 11 Uhr, Mittwoch 17 bis 19 Uhr und Donnerstag 9 bis 11 Uhr.



ACHTUNG

geänderte Kanzleizeiten im
Pfarrbüro ab 1. Jänner 2019

- Dienstag, 9-11 Uhr
- Mittwoch 17-19 Uhr
- Donnerstag 9-11 Uhr

Die Sternsinger kommen
vom 2. bis 6. Jänner

**Montag, 1.1.2019 – Hochfest
der Gottesmutter Maria**

8.30 Uhr hl. Messe
keine hl. Messe um 10.00 Uhr
19.00 Uhr **Festgottesdienst**
(Cantilena Tyrolensia)

Freitag, 4.1.

15.00 Uhr hl. Messe im Haus
der Gesundheitsdienste Völs
mit Flötenensemble und
anschließendem Singen von
Weihnachtsliedern

Samstag, 5.1.

19.00 Uhr Vorabendmesse mit
**Segnung von Dreikönigswasser,
Salz, Weihrauch und Kreide**
Verkauf von EZA Waren nach
der Messe

Sonntag, 6.1. –

Erscheinung des Herrn
8.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr **Festgottesdienst**
(Kirchenchor)

Mittwoch, 9.1.

14.30 Uhr **Lebensschule Bibel**
im Pfarrsaal
19.45 Uhr **Pfarrgemeinderat**

Donnerstag, 10.1.

19.00 Uhr **Requiem für die
Letztverstorbenen** 4. Quartal
(Kirchenchor)

Freitag, 11.1.

15.00 Uhr hl. Messe für die
Verstorbenen im Haus der Gesund-
heitsdienste Völs

Samstag, 12.1.

☺ 19.00 Uhr **JugendGottes-
Dienst + Jugendprogramm**

Alles in deiner Hand

Mein Gott, ich denke zurück. Ich gehe noch einmal den Weg durch
alle meine Jahre. Nicht an meine Leistung denke ich. Sie ist gering.
Nicht an das Gute, das ich getan habe. Es wiegt leicht gegen die
Last des Versäumten. An das Gute, das du mir getan hast, denke
ich und danke dir.

An die Menschen, mit denen ich gelebt habe,
an alle Freundlichkeit und Liebe, von der ich mehr
empfangen habe, als ich wissen kann.
An jeden glücklichen Tag und jede erquickende Nacht.
An die Güte, die mich bewahrt hat in den Stunden der
Angst und der Schuld und der Verlassenheit.
An das Schwere, das ich getragen habe, denke ich.
An Jammer und Mühsal, deren Sinn ich nicht sehe.
Dir lege ich es in die Hand und bitte dich:
Wenn ich dir begegne, zeige mir den Sinn.

Jörg Zink

Donnerstag, 17.1.

19.00 Uhr **Anbetung mit sakra-
mentalem Segen**

Samstag, 19.1.

15.00 Uhr **Taufe**

Sonntag, 20.1.

Pfarrkaffee nach den Vormit-
tagsgottesdiensten
10.00 Uhr **Familiengottes-
dienst** (Kosimi)

Donnerstag, 24.1.

19.00 Uhr **Ökumenischer Got-
tesdienst** im Dom

Dienstag, 29.1.

16.45 Uhr **Patrozinium** hll. Simeon
und Hannah – Kapelle im
Haus der Gesundheitsdienste
Völs

Donnerstag, 31.1.

19.00 Uhr **Vesper** in der Pfarr-
kirche

**Samstag, 2.2. – Darstellung
des Herrn (Mariä Lichtmess)**

19.00 Uhr **Kerzensegnung (Alte
Kirche) – Licherprozession zur
Pfarrkirche**

**Sonntag, 3.2. – Hochfest des
hl. Blasius in der Blasiuskirche:**
Festmesse:

8.30 Uhr und 10.00 Uhr

Festandacht:
14.30 Uhr (Kirchenchor)

Festprediger:

Bischof Hermann Glettler
Abendmesse in der Pfarrkirche:
19.00 Uhr

Evangelische Kreuzkirche

**Gottesdienste
im Monat Jänner 2019**

Sonntag 6.1.: 9.00 Uhr:
**Epiphania – Fest der Erschei-
nung des Herrn**
Evangelium Matthäus 2, 1-12

Sonntag 13.1.: 9.00 Uhr:
1. Sonntag nach Epiphania
Evangelium Matthäus 3, 13-17

Sonntag 20.1.: 9.00 Uhr:
2. Sonntag nach Epiphania
Evangelium Johannes 2, 1-11

Sonntag 27.1.: 9.00 Uhr:
Letzter Sonntag nach Epiphania
Evangelium Matthäus 17, 1-9

Kirchenkaffee an jedem Sonn-
tag im Monat im Anschluss an
den Gottesdienst.

Gebetskreis jeden Donnerstag
um 17:30 Uhr im Clubraum.

Advent in der Emmausstube

Ein besonderer Höhepunkt in
der Emmausstube ist immer
der jährliche Nikolausbesuch.
Auch heuer durften sich die
Besucher und Gäste, wie unser
Bürgermeister Erich Ruetz
und Vizebürgermeister Walter
Kathrein, über ein „Sackerl
vom Nikolaus“ freuen. Unter-
malt wurde dieser Advent-
nachmittag weiters mit den
ehemaligen Sängern der Völs-
Sängerrunde sowie der Familie
Wedermann. Herr Bernhard
Linhofer zauberte dann mit

seinen heiteren Gedichten ein
Schmunzeln in die Gesichter
aller Besucher. Bei Kuchen und
Kaffee ging dieser Nachmit-
tag zu Ende. Im Advent gehört
auch immer wieder das Krip-
penspiel der Kinder unter der
Leitung von Frau Christl Töp-
fer in unser Programm. Mit viel
Beifall wurde die Aufführung
honoriert.

Die Besucher der Emmaus-
stube wünschen allen Völs-
ern alles Gute im neuen Jahr 2019.

EMMAUS-STUBE

Jänner 2019

- Montag, 7.1.** spielen, plaudern, singen
- Montag, 14.1.** Bingo
- Montag, 21.1.** Bewegung mit Musik
- Montag, 28.1.** Andacht mit Blasiussegen



Führungswechsel beim Sportklub Völs Gilbert Kapferer übergibt an Norbert Kranebitter

Im Völser Sportklub mit seinen sechs Zweigvereinen bzw. Sektionen und 450 Mitgliedern wurde ein Führungswechsel vollzogen. Langzeitobmann Gilbert Kapferer übergab an Norbert Kranebitter. Aus diesem Anlass führte Redaktionsmitglied Vizebürgermeister Toni Pertl ein Gespräch mit den Beiden.

Pertl: Ein Sportklub ohne Gilbert Kapferer ist für uns Völser kaum vorstellbar. Gilbert, wie lange warst du in führender Funktion bei deinem Sportklub tätig?

Kapferer: Insgesamt war ich 33 Jahre Funktionär beim Sportklub, vorher Kassier und dann 22 Jahre Obmann. Ursprünglich wollte ich eigentlich nur 3 Jahre Obmann bleiben.

Pertl: Die lange Vorstandszeit ist sicherlich mit vielen Erinnerungen verbunden. Was waren in dieser Zeit deine positivsten Erlebnisse?

Kapferer: Sehr positiv war für mich die tolle Entwicklung von einigen Völser Skifahrern. Als Beispiel möchte ich hier Matthias Calovini nennen, der im Nachwuchsbereich mehrfacher Tiroler Meister, Österreichischer Meister und Europameister wurde. Besonders wertvoll war für mich die Mitarbeit der jeweiligen Sektionsleiter und Zweigvereinsobmänner. Hier möchte ich Günther Eisele hervorheben, der neben seiner Sektionsleitung beim Tischtennis das Internet, und die Mitgliederverwaltung betreute sowie für die Gestaltung der Klubzeitung verantwortlich war.

Pertl: In deinen Erinnerungen wird sicherlich auch Negatives vorkommen?

Kapferer: Der Beginn als Kassier beim Sportklub Völs war sehr schwierig. Der damalige neue Obmann Kurt Wenter und sein Team starteten mit einem

Minus in der Kassa. Die Kassa wieder zu sanieren war nicht einfach.

Pertl: Norbert, wie möchtest du die Funktion des Obmanns ausüben?

Kranebitter: Für mich stellt die Obmannschaft eine große Herausforderung dar. Ich möchte den Verein im Sinne meines Vorgängers und seiner Mannschaft weiterführen. Der Sportklub soll aber vor allem für die Völser Familien noch attraktiver werden. Ziel ist auch, die Teilnehmerzahl bei den Sportklubveranstaltungen zu erhöhen. Die Bekanntheit des Sportklubs Völs soll auch durch verstärkte Auftritte in den digitalen Medien erhöht werden.

Pertl: Warst du bisher schon in Vereinen als Funktionär aktiv?

Kranebitter: Eigentlich kaum, ich bin ein Quereinsteiger als Funktionär. Von Gilbert Kapferer wurde ich vor einiger Zeit angesprochen, ob ich seine Nachfolge übernehmen möchte. Nach einer Nachdenkphase und der Suche nach einem geeigneten Team habe ich zugesagt.

Pertl: Stichwort Team, siehst du dich als Teamplayer?

Kranebitter: In meinem Beruf konnte ich in dieser Hinsicht schon mehrjährige Erfahrung sammeln als Teamleiter für Montage und Engineering bei einem Seilbahnhersteller.

Pertl: Was war und ist in der Vereinsarbeit neben dem bereits Erwähnten besonders wichtig?

Kapferer: Mir war die positive Zusammenarbeit mit der Führung der Marktgemeinde Völs und mit den anderen Vereinen im Ort sehr wichtig und hat auch immer funktioniert. Dieses Positive möchte ich ebenso nicht missen wie die vielen



Norbert Kranebitter und Gilbert Kapferer

schönen Erinnerungen, verbunden mit den Begegnungen mit Völserinnen und Völsern bei den vielen Veranstaltungen in der Zeit meiner Obmannschaft.

Kranebitter: Die Fortsetzung der positiven Zusammenarbeit mit der Gemeinde und den Vereinen ist auch für mich ein großes Anliegen. Ein weiteres Ziel und auch eine große Herausforderung ist das Fördern der Liebe zum Sport bei unseren Völser Kindern.

Pertl: Beiden Obmännern – Gilbert Kapferer wurde vom

Sportklub Völs bei der Jahreshauptversammlung einstimmig zum Ehrenobmann ernannt – ein Danke für das Gespräch. Ich wünsche Beiden für die Zukunft alles Gute, dem neuen Obmann Norbert Kranebitter viel Erfolg und vor allem aber auch Freude bei der Ausübung seiner verantwortungsvollen Aufgabe. Als Sportreferent der Marktgemeinde Völs bedanke ich mich bei Gilbert für die freundschaftliche und ausgezeichnete Zusammenarbeit und freue mich auf eine sicherlich sehr gute Zusammenarbeit mit Norbert.

Unser Angebot im Jänner!

	Schweinebauch kg € 7,99 ohne Knochen
	Tellerfleisch kg € 15,49
	Faschiertes kg € 5,99 gemischt, frisch

Jeden Mittwoch

Mittagsmenüs von Mo-Fr

1/2 Grillhendl mit Brot € 4,80

(auf Vorbestellung)

Jeden Donnerstag

gegrillte Schweinsstelze mit Brot

(auf Vorbestellung) **1 St. € 5,50**

Jeden Freitag

Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,90

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG-BAUTRÄGER
A6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 05234 / 33 153-0 - FAX -4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

Der Bau der Mittenwaldbahn und seine Auswirkungen auf Völs (Teil 1)

Die langersehnte Kranebitterbrücke, die die Überfuhr per Kahn ablöste, ein kleiner Nebenerwerb der Bauern durch Vermietung von Schlafräumen an Bauarbeiter, der gesellschaftliche Einfluss durch positive Begegnungen, all das brachte Änderung ins Leben der Völser.

Quer durch die Martinswand (...) 1900 begann Ingenieur Riehl, der bekannte Pionier des Tiroler Bahnbaues, mit den ersten Projektierungsarbeiten der Mittenwaldbahn, ein Jahr später legte er das fertige Projekt vor und 1904 kam der Staatsvertrag zur Grenzüberschneidung zwischen Österreich und Bayern zustande. 1906 wurde im österreichischen Abgeordnetenhaus die gesetzliche Sicherstellung der Bahn erreicht und 1908 bewilligte auch der Tiroler Landtag die geforderte Subventionierung. Abermals zwei Jahre später wurde auch der Finanzierungsvertrag zwischen dem Finanzministerium und der Kreditanstalt unterzeichnet. Gut Ding braucht eben Weile. Gar bei uns in Österreich. (Die freie Presse, 25. Juli 1910).

Aus Bautätigkeit in Völs (...) Wenn einmal die längste projektierte Innbrücke fertiggestellt und der Bau der Mittenwalder Bahn im Gang ist, wird Völs gewiss einen neuen starken Zuwachs erhalten. (Innsbrucker Nachrichten, 14.8.1907).

Der neue starke Zuwachs, wohl anders erwartet, kam dann mit den Bauarbeitern aus dem Süden.

Bahnbauarbeiter aus Süden

Mit Beginn der Bauarbeiten an der Bahnlinie, suchten zahlreiche Arbeiter, vor allem aus Welschtirol, aber auch aus dem Raum um Verona, in Völs bei den Bauern eine Unterkunft. Waren die Wohnverhältnisse in der damaligen Zeit für die Familien recht bescheiden und beengt, wie musste es erst ausgesehen haben, wenn auf einmal fünf und mehr Männer unter demselben Dach

ein Quartier fanden. Aber die Zubuße von monatlich einigen Kreuzern rechtfertigten diese

verwelschten Landsleuten in den südlichen Landesteilen Tirols. (Tiroler Anzeiger, 7.6.1911)

(Innsbrucker Nachrichten, 9.5.1908.)



Völs im Winter 1908/09, das in den darauf folgenden Jahren vielen Arbeitern Heimat bot.

Von der eigentlichen Bahntrasse der Mittenwaldbahn ist noch nichts zu sehen, aber Steige befinden sich im steilen unwegsamen Gelände, die für die Vermessung und Begehung der Kommission erforderlich waren. Hinter dem Harterhof ist ein Steinbruch zu sehen, der für die Kunstbauten, wie Brücken, Tunnel und Viadukte, das erforderliche Baumaterial lieferte.

Last. Man muss sich vorstellen, dass die meisten Häuser noch kein Wasser in ihren Räumen hatten, das WC, ein Plumpsklo, meist außen angebaut war. Die Bauarbeiter werden sich nach einem langen, 10-stündigen Arbeitstag und ein bis zwei Stunden Gehzeit von und zur Arbeit, auch noch gepflegt haben müssen. Ihr Essen bestand vor allem aus Polenta als Hauptnahrungsmittel, der auch die Stelle des Brotes einnahm, etwas Käse und ab und zu einem Vogel als Zuspeise. (Wurde von alten Völsern erzählt!)

Apell an das Gemeinsame Tirol

Beim Gründungsfest des Volkstrachten- und Schuhplattlervereines Völs, am Pfingstsonntag 1911, waren auch zahlreiche Teilnehmer der beim Mittenwalder Bahnbau Beschäftigten aus Südtirol (heute Provinz Trient), und zwar aus den Ortsgruppen Vielgereut, Casotto, Lusern, Haslach, Laimtal, aus dem Nonstal usw., vertreten.

In seiner patriotisch gehaltenen Festrede betonte Prof. E. Meyrer die Pflicht der national ungetriebenen Nordtiroler zur Hilfe für die national bedrängten Südtiroler Volksgenossen, damit es den heute noch deutsch sprechenden Südtirolern nicht so ergehe, wie den zahlreichen, heute sprachlich

200 Arbeiter in Völs gemeldet

Im Meldebuch der Gemeinde Völs finden sich zahlreiche Einträge von Maurem, Mineuren, Arbeitern und Tagelöhnern aus dem Trentino und darüber hinaus. Von 1908 bis 1912 waren an die 200 Bauarbeiter aus dem Süden hier in Völs gemeldet. Abgemeldet haben sich die wenigsten Gäste, so dass nicht erfasst werden kann, wie viele tatsächlich im Schnitt in Völs einquartiert waren. Aus den trockenen Angaben des Meldebuches lässt sich manch Interessantes eruieren: So war Cavaliere Umberto (Jg. 1895), der mit seinem um vier Jahre älteren Bruder Masino von Verona nach Völs kam, mit seinen 13 Jahren, einer der jüngsten Bauarbeiter an der Mittenwaldbahn. Die beiden kamen am 11. September 1908 nach Völs und wohnten bei Karl Maffey, vulgo Stachele, Hr. 44. Nahezu alle Hausbesitzer boten damals den Arbeitern Quartier. Laut der Volkszählung von 1910 hatte unsere Gemeinde 421 männliche und 361 weibliche Bewohner, die in 83 Häusern wohnten. Obwohl der eigentliche Bahnbau erst im Sommer 1910 begann, wurden verschiedene Vorarbeiten, wie Zufahrtstraßen, schon anfangs 1908 angefangen und es wimmelte von Italienern, welche auf Beschäftigung warteten.

In Völser Sichtweite gelegen, befinden sich zwei Punkte an der Bahn, von denen sich die Planer besonders viel versprochen:

Ausgangspunkt vieler Touren

Von Innsbruck aus ging es an sonnigen Hügelreihen vorbei, weiter bis zur wildromantischen Kranebitterklamm, dem Eingang ins hochalpine Solsteingebiet. Die Haltestelle, die hier errichtet wurde, sollte bald zu den meist benutzten der ganzen Bahnlinie gehören; war sie doch der Ausgangspunkt einer fast unbegrenzten Zahl von Ausflügen und Hochgebirgstouren. (Die freie Presse, 25. Juli 1910) Aber dazu kam es nicht.

Aussichtspunkt Kaiser Max

Bei der Versammlung des D. u. Ö. Alpenvereins, wurde die Anregung gebracht, beim Martinswandtunnel eine Aussichtshaltestelle mit Gelände- und Galerie in Aussicht zu nehmen und die „Haltestelle Kaiser Max“ zu nennen. Die Idee wurde vom anwesenden Ingenieur Innerebner der Bauunternehmung Riehl als unschwer durchführbar und im Hinblick auf eine großartige, alpine Fernsicht als äußerst lohnend und einzig dastehend bezeichnet. (Innsbrucker Nachrichten, 28.3.1907.)

Karl Pertl



Zur Gründungsfeier der Trachtler nahmen auch zahlreiche Arbeiter aus Ortsgruppen im Süden unseres Landes teil.



Pfadfinder

Generalversammlung – 40 Jahre PfadfinderInnen Völs und Start des HHH Projekts „Schule für Alle“

Am 23.11.2018 fand die Generalversammlung der Völser Pfadis in der NMS statt. Wir befinden uns im Moment im 40. Jahr, deshalb haben wir uns zur diesjährigen Generalversammlung etwas Spezielles überlegt. In einer Präsentation wurde die Vereinsgeschichte in Zahlen und mit Fotos vorgestellt. So gab es zum Beispiel bis jetzt schon über 1.000 Pfadis in Völs, davon 151 LeiterInnen und 165 Lager wurden in den unterschiedlichen Altersstufen durchgeführt. Zusätzlich gab es vor und nach der Versamm-

lungen Ruhestand geschickt und damit zum Ehrenmitglied der Gruppe ernannt. – Danke Gertraud für dein jahrzehntelanges Engagement und deinen wertvollen Einsatz für Kinder und Jugendliche in Völs!

Wir sind stolz, dass das bundesweite „Helfen mit Herz und Hand Projekt“ (HHH) der Pfadfinder und Pfadfinderinnen Österreichs (PPÖ) von 2018 – 2020 den Verein „Kindern eine Chance“ des Völser Altpfadfinders Stefan Pleger unterstützt. In den nächsten zwei Jahren



– abgefüllt in selbstgestalteten Gläsern – und kleinen Kerzen aus recycelten Materialien konnten ca. € 450,- für das Projekt gesammelt werden. In

den nächsten zwei Jahren sind noch weitere Aktionen der unterschiedlichen Altersstufen für das HHH-Projekt in Völs geplant.



LJR Hogwarts-Lager

Am Wochenende vom 7.12. bis 9.12. versammelten sich Jugendliche der Stufen Ca/Ex und Ra/Ro aus ganz Tirol im Pfadfinderzentrum Iglis zu einem spannenden Hogwarts-Lager, welches vom Landesjugendrat organisiert wurde. Völser waren dabei sowohl in der Organisation als auch bei den Teilnehmern zahlreich vertreten.

Für jede Station, die eine Gruppe im Laufe des Lagers meisterte, wurden Hauspunkte an das entsprechende Hogwarts Haus, in welches wir zu Beginn eingeteilt wurden, vergeben. Dabei haben wir zum Beispiel Wimpel gezeichnet, die von

Gryffindor, Slytherin, Hufflepuff und Ravenclaw inspiriert waren, uns eigene Zauberstäbe gebastelt und Zaubersprüche in Form von Cocktails gebrannt. Am Abend spielten wir ein paar Runden „Capture the Flag“ und ließen ihn dann mit einem gemütlichen, an Harry Potter angepassten Werwolf-Spiel ausklingen. Natürlich mussten wir uns auch dem Morgensport stellen, welcher am Samstag zwar nur kurz, aber dafür im Schneeregen stattfand. Als Ausgleich dafür gab es wunderbares Essen von den Hauselfen. Das gesamte Lager war eine tolle Zeit mit viel Spaß!

Anna Abraham



lung eine Ausstellung mit Fotos, Büchern und Infos über 40 Jahre Pfadgeschichte in Völs. Zusammengestellt wurde die Ausstellung unter der großen Hilfe von Gruppenchronist und Ehrenmitglied Bernhard Linhofer. Unser 40-jähriges Bestehen werden wir auch im Sommer im Rahmen eines speziellen Gruppen-Sommerlagers in Salzburg am Zellhof feiern, wo aktive Pfadis mit Alt-PfadfinderInnen und Gildemitgliedern gemeinsam wieder Lagerluft schnuppern können.

Die Pfadfindergruppe Völs ist in diesem Jahr auch um ein weiteres Ehrenmitglied reicher, Gertraud Lamprecht wurde nach 39 Jahren aktiver Pfadfinderarbeit in den wohlver-

sollen für das Projekt „Schule für Alle“ in Uganda, österreichweit € 30.000 von den PPÖ gesammelt werden. Das heißt, dass auf einem Schulareal von über einem Hektar eine Schule für etwa 600 Kinder entstehen wird, davon auch für etwa 100 Kinder mit Behinderung. Das Projekt wird in Nateete, einer kleinen ländlichen Gemeinde nicht weit von der Hauptstadt Kampala, umgesetzt.

Die Biber und Wichtel/Wölflinge (6-10 Jahre) aus Völs, wollten natürlich unter den ersten sein, die beim Projekt mitmachen. Mit dem Verkauf verschiedener selbstgemachter Gewürzsalze in den Geschmacksrichtungen Chili, Rosmarin-Zitrone und Rotwein



Kulturkreis

11 Kinder waren im November 2018 im Rahmen eines Workshops des Kulturkreises Völs auf den Spuren der Aborigines unterwegs und versuchten sich

in der Punktmalerei dieses indigenen Volkes.

Die beiden Künstler Rosi Holleis und Helmut Entner brach-

ten den Kindern diese Maltechnik näher und wie man anhand der Bilder sieht, mit großem Erfolg. Es entstanden unter der Anleitung von Rosi

und Helmut 11 Kunstwerke, die sich sehen lassen können. Wir gratulieren den Kindern und danken den Künstlern für ihren Einsatz.

Kinder - Kunst - Workshop 2018 Acrylarbeiten nach Art der Aborigines



Schützengilde Völs

Nach der Weihnachtspause beginnt der Schießbetrieb auf unserem Schießstand im Vereinshaus am Dorfplatz wieder am

Freitag, den 18. Jänner 2019
Die Schießzeiten sind von 19 bis 22 Uhr

Alle Völserrinnen und Völsler sind herzlich eingeladen, diese Sportart kennenzulernen oder durch Training ihre Schießleistungen zu verbessern. Jungschützen von 7 bis 10 Jahren dürfen nur in Begleitung eines ihrer Erziehungsberechtigten schießen.

Fachkundige Standaufsichten zeigen den richtigen Umgang mit den Luftgewehren und stehen gerne mit Ratschlägen zur Verfügung. Gute Standgewehre stehen ausreichend zur Benützung bereit. *Die Schützengilde Völs freut sich auf Ihren Besuch!*



Haben Sie eine Immobilie in Völs zu verkaufen oder zu vermieten?

Kontaktieren Sie mich für ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Elmar Michael, Tel. 05 0100-263 96, elmar.michael@sreal.at



www.sreal.at



Cäcilia und Jahreshauptversammlung Musikkapelle

Bevor das Musikantenjahr am 7.12. mit der Jahreshauptversammlung zu Ende ging, gab es natürlich Ende November noch den traditionellen Kirchgang zu Ehren unserer Schutzpatronin, der hl. Cäcilia. Zusammen mit dem Kirchenchor unter der Leitung von Richard Saxer wurde die Messe gestaltet.

Bei der anschließenden Cäciliafeier im Vereinshaus konnte Obmann Bernhard Vantsch zahlreiche Ehrengäste, an der Spitze BM Erich Ruetz und seine Stellvertreter Toni Pertl und Walter Kathrein begrüßen. Es war aber vor allem ein Tag der Jugend. Jugendreferent Jakob Brandstätter konnte insgesamt 16 Leistungsabzeichen in Bronze, Silber und Junior überreichen.

Bronze

Helena Gantschnig, Paul Erler, Julian Wieser, Alexandra Egger, Johanna Kappeller, Valentina Filipis, Nora Hartungen, Daniel Pleyer, Julian Reindl

Silber

Katharina Messner, Marion Schandor, Johann Frenninger

Junior

Simon Schandor, Leo Saxer, Lukas Nagl, Adam Keller, Moritz Goller, Sabine Glas, Hanna Bucher. Wolfgang Guggenbichler wurde das Dirigentenabzeichen in Bronze überreicht, dessen Prüfung er mit Auszeichnung abgelegt hat.

Des Weiteren wurde Peter Winterle als „Spätberufener“ für seine 10-jährige Mitgliedschaft geehrt und unserem neuen Ehrenmitglied Stephan Pokorny wurde das silberne Ehrenzeichen des Blasmusikverbandes verliehen.

Kapellmeister Christian Zoller dankte in seiner Ansprache dem Ausschuss, der immer wieder seine Ideen mitträgt. Als besonderes Highlight erwähnt er noch einmal das Kinokonzert im FMZ in Imst,

sowie das Herbstkonzert auf der Blaike. Den Schlusspunkt im Musikantenjahr bildet aber die Jahreshauptversammlung am 7.12. Obmann Bernhard Vantsch konnte als Vertretung der Gemeinde Vizebürgermeister und Kulturreferent Toni Pertl, Ehrenkapellmeister Peter Petz, zahlreiche Ehrenmitglieder sowie die MusikantInnen begrüßen.

Die Musikkapelle Völs kann mit Stichtag 1.12.2018 einen Mitgliederstand von 65 aktiven Musikanten und Musikantinnen ausweisen. Dazu kommen noch 40 Kinder und Jugendliche, welche bereits im Jugendorchester bzw. in der Bläserklasse mitspielen, in Ausbildung.

Insgesamt rückte die Musikkapelle 28 mal zu den unterschiedlichsten Anlässen aus. Für dies waren knapp 50 Proben und für das Organisatorische 12 Ausschusssitzungen

notwendig. Umgerechnet bedeutete dies für die Musikanten ca. 4.500 Stunden an Probenarbeit.

Vizebürgermeister und Ehrenmitglied Toni Pertl war in seinen Grußworten ganz beeindruckt von dem organisatorischen Aufwand bei der Musikkapelle Völs. Großen Eindruck machte auch die Jugendarbeit in der Kapelle und er verspricht auch weiterhin das Wohlwollen der Gemeinde.

Wir dürfen uns auch hier nochmals recht herzlich bei der Marktgemeinde Völs für die Unterstützung bedanken. Auch bei der Völser Bevölkerung bedanken wir uns recht herzlich für ihre Treue und Unterstützung bei all unseren Veranstaltungen.

Wir wünschen allen Völserinnen und Völsern, Freunden und Gönnern ein gutes und gesundes Jahr 2019.





Faschingsgilde Völs

Das Warten hat ein Ende! Die lang ersehnte Fasnachtszeit ist schon wieder näher denn je. Wir stellen euch dazu noch einmal eine Terminübersicht über alle Veranstaltungen bereit! Laufende Infos sind auch unter www.huttler.at, über Facebook und Instagram bei Faschingsgilde Völs zu finden.

- 2.2.19 **Schlangltag** im Zelt am Dorfplatz mit Livemusik ab 19:30
 - 3.2.19 **Großes JOGGL Ausgraben** am Ortsfeiertag mit Programm ab ca. 15:00 (Beginn aber erst zwischen 15:00 u. 15:30 nach dem Ausläuten der Glocken am Blasiusberg)
 - 9.2.19 **Großer Faschingsumzug** (Start OMV Völs) ab 11:30-17:00
- Straßensperre OMV Aflingerstraße über Bahnhofstraße bis Dorfmitte (T&G) und Dorfplatz (für Busse von der OMV bis zum Meisinger**
- 23.2.19 **Krapfenverkaufen** von Haus zu Haus ab 8:00
 - 28.2.19 **Tampern** (Bauhof, Dorf, Siedlungsgruppe) ab 3:00 in der Früh (Treffpunkt am Dorfplatz)
 - 2.3.19 **Faschingsball mit Thema DISNEY** VAZ Blaike ab 19:30 (mit Preisen wie vor 30 JAHREN!!!)
 - 5.3.19 **Tampern** (Bauhof u. Dorfgruppe) (Treffpunkt am Dorfplatz)
 - 5.3.19 **JOGGL Eingraben** am Faschingsdienstag mit kleinem Umgang und Begräbnis

Schlangltag und großes JOGGL-Ausgraben

Am 2.2.19 findet sozusagen schon traditionell ab 19:30 unser „Warm up“ auf die Völser Fasnacht statt. – Der Schlangltag mit musikalischer LIVE Darbietung von dem jungen Tiroler Vollblutmusiker Marco Spiegl aus Oberperfuss!

Am 3.2.19 – zugleich am höchsten Feiertag in Völs, am Blasius-tag – werden wir wieder die Völser Fasnacht eröffnen. Der Startschuss dazu ist das traditionelle JOGGL-Ausgraben. Einmarsch der Huttler mit der Bahre mit dem noch liegenden JOGGL, Traditionsfiguren, Gastgruppen auf den Völser Dorfplatz zwischen 15:00 u. 15:30 (Einmarsch erfolgt nämlich erst nach dem Ausläuten der Blasiusglocken).

Zünftige Sprüche und Ehrengäste, die Musikkapelle Völs, tolle Fasnachtsauftritte und natürlich das Erwecken des JOGGLs werden die Highlights dieser Veranstaltung sein. Für alle, die leider keine Gelegenheit haben, diese Veranstaltung zu besuchen, werden wir wieder mit unserem JOGGL-TV live übertragen. Anschließend an die festliche Faschingseröffnung am Dorfplatz gibt es natürlich wieder die erste legendäre Faschingsparty im Jahr 2019 im Zelt mit DJ.

Großer Faschingsumzug am 9.2.2019

Am Samstag, den 9.2.19, veranstalten wir wieder unseren Mega – Umzug. Über 20 Gruppen nehmen teil. Bunt gemischt – sowohl Wagen, als auch Fußgruppen geben ihre Darbietungen zum Besten!

Starten werden wir mit dem ersten Aufführungsplatz um 12:30 bei der OMV Tankstelle. Der Umzug wird anschließend über die

Bahnhofstraße bis zur Metzgerei Singer führen, wo der nächste Aufführungsplatz eingeplant ist. Die Route führt weiter bis zur Dorfmitte, wo anschließend bei der Bushaltestelle rechts abgelenkt wird. Beim Gemeindeamt vorbei am Dorfplatz findet dann die Aufstellung der Wagen statt. Ab 16:00 ist unser Zelt geöffnet. Ein DJ wird dort noch bis zur späteren Stunde kräftig einheizen.

Veranstaltung am Faschingssamstag auf der Blaike

Wir haben uns für den diesjährigen Faschingssamstag im Veranstaltungszentrum Blaike seit Langem wieder einmal ein Thema überlegt. Wir drehen die Zeit einige Jahrzehnte zurück und begeben uns in die Anfangsjahre von Walt Disney.

Kostümierte Gäste sind natürlich gleich gerne gesehen wie normal gekleidete Besucher. Ein DJ wird im Foyer für tolle Stimmung sorgen. Einhergehend mit dem Thema haben wir uns auch überlegt, die Barpreislisten so zu gestalten wie vor 30-40 Jahren.

Es wird durchgehend eine Happy Hour geben, wo viele Getränke zwischen 1 u. 2 Euro kosten werden – oder halt 13,70 Schilling. Wir freuen uns heute schon auf euer Kommen und viele gute Ideen und Kostüme!



Nähere Infos, Videos u. Berichte gibt es wie gewohnt unter www.huttler.at – auf Facebook unter Faschingsgilde Völs und brandneu jetzt auch auf Instagram. Wir freuen uns schon auf a bärige Fasnacht 2019 mit euch!

*Für die Faschingsgilde Völs Huttler-Bürgermeister a.D.
Peter Ties e.h.*

BewegungsFreiraum Völs

YOGA ■ PILATES ■ FITNESS

FEETUP
WORKSHOP

Kopfstand lernen leicht gemacht - ohne Belastung der Halswirbelsäule!

Sa. 26.01.19 | 08.00 - 12.00
Kosten € 40,- (inkl. Snacks)
max. Teilnehmerzahl: 12 P.

NEUER
KURSPLAN

18.02.2019 - 05.07.2019

Jetzt anmelden und Restplätze sichern! Nähere Infos findet ihr auf meiner Website!

Bis bald - Daniela

Albertstr. 4b
6176 Völs

bewegungsfreiraum
-voels.at

+43 699
12631053



Völser Fasnachtler

Liebe Völserinnen und Völser!

Eine hoffentlich besinnliche Weihnachtszeit und ein guter Start ins neue Jahr gehen zu Ende.

Die kommende Fasnacht rückt immer näher. Nach fleißigem Proben für unsere Auftritte und Planen unserer Veranstaltungen sind wir bereit für die kommende Saison!

Auf diesem Wege möchten wir euch nochmals herzlich zu unserem **2. Fasnachtstreffen**

Natürlich werden auch unsere Völser Plattler mit einem neuen Programm vertreten sein und neben den Fetzig'n Tirolern für Stimmung sorgen! Speis, Trank und gute Unterhaltung im Saal, ein gemütliches Ambiente im Foyer und Partystimmung in der Disco bieten etwas für jedermann und sorgen neben dem dicht gepackten Programm hoffentlich für einen gelungenen Abend.

Da es keinen Kartenvorverkauf und keine Tischreservierung gibt, empfehlen wir rechtzei-

teatersaal stattfinden. Wir hoffen, euch dort „verkleidet“ oder in „zivil“ anzutreffen und als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.

Fotos zu unseren Aktivitäten sowie weitere Informationen zu unserem Verein und dem Völser Brauchtum könnt ihr

jederzeit auf unserer Homepage unter www.voelser-fasnachtler.at finden und uns auf Facebook mit einem Gefällt-Mir unterstützen und somit immer am aktuellen Stand bleiben.

Mit fasnachtlichen Grüßen
Die Fasnachtler



SPORTKLUB VÖLS
Sektion Schi



Ortsschülerskitag 2019 Alpinski und Snowboard für die Schüler der Marktgemeinde Völs

Ausschreibung

Der Sportklub Völs, Sektion Ski, führt am Samstag, den 19. Jänner 2019 das Ski- und Snowboardrennen 2019 für die Schüler der Marktgemeinde Völs durch.

Ort:	Kühtai – Skilifftang Sonnenlift		
Bewerb:	Riesentorlauf in einem Durchgang		
Klassen:	Bam 1	m + w	Jg 2013 + jünger
	Bam 2	m + w	Jg 2012
	Ki 1	m + w	Jg 2011
	Ki 2	m + w	Jg 2010
	Ki 3	m + w	Jg 2009
	Ki 4	m + w	Jg 2008
	Ki 5	m + w	Jg 2007
	Sch 1	m + w	Jg 2006
	Sch 2	m + w	Jg 2005
	Sch 3	m + w	Jg 2004 + älter

Start: Samstag, 19.1.2019, 13.00 Uhr
Nennungsschluss: Donnerstag, 17.1.2019
Siegerehrung: Samstag, 19.1.2019, 18 Uhr im Mehrzwecksaal der NMS Völs

Nennungen: Schüler der Volks- und Neuen Mittelschule Völs melden sich mit den ausgegebenen Anmeldeformularen an der jeweiligen Schule an. Die Anmeldungen in den Kindergärten werden ebenfalls abgeholt. Völser Schüler, die auswärts eine Schule besuchen, können ihre Teilnahme beim Sektionsleiter Schi des Sportklubs, Pepi Lentsch, 6176 Völs, Thurnfelsstr. 29, Tel.: 0664/73 74 75 54 oder per E-Mail: pepilentsch@aon.at bekannt geben.

Siegerehrung: Samstag, 19.1.2019 um 18:00 Uhr im Mehrzwecksaal der NMS Völs

Lifftarte: Für jene TeilnehmerInnen, die kein Freizeitticket für das betreffende Schigebiet besitzen, wird eine verbilligte Tageskarte zum Preis von € 6,- plus € 2,- Einsatz angeboten.

Wettkampfbestimmungen: Mit Abgabe der Nennung wird bei Minderjährigen das Einverständnis der Eltern und generell das Vorhandensein eines entsprechenden Versicherungsschutzes vorausgesetzt.

Der Verein lehnt jede Haftung für Unfälle und daraus entstehende Folgeschäden gegenüber Wettkämpfern und auch dritten Personen ab.

am **16.2.2019** in der Blaike in Völs einladen.

Wie auch schon vor zwei Jahren haben wir wieder 7 Gruppen als Unterstützung unserer eigenen Fasnachtlergruppe aus nah und fern eingeladen.

zum Einlass um 17:30 Uhr in den Abend mit uns zu starten. Wir freuen uns auf euren Besuch!

Auch unser **2. Rosenmontagsball am 4.3.2019** wird als Ausklang der langen Fasnacht im

Neuwahlen beim AAB Völs

Bei den kürzlich durchgeführten Neuwahlen der AAB Ortsgruppe Völs wurde Christian Pletzer einstimmig zum Nachfolger von GR Stephan Glätzle-Rützler gewählt.

Im neuem Team von Pletzer sind als Obmann Stv. Petra Stecher und Fritz Mertl ebenfalls einstimmig gewählt worden. Mit Benjamin Nößlinger-Ties, Alexandra Malle, Gerhard

Lechner, Bernhard Zorn, Elias Nigsch und Bernhard Fuchsberger sowie Bernhard Ruetz ist ein starkes neues Team in Völs vorhanden.

Christian Pletzer bedankt sich beim scheidenden Obmann für seine Tatkraft und sein Engagement: „Wir werden auch weiterhin Sprachrohr der Völser Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sein, zahlreiche Veranstaltungen durchführen

und unsere Mitglieder, wo es geht, servizieren“.

Bürgermeister Erich Ruetz gratulierte dem neuen Ortsobmann und seinem Team und sicherte vollste Unterstützung zu: „Es freut mich, dass so viele Menschen bereit sind, mitzuarbeiten und Ver-

antwortung zu übernehmen. Als weiterer Gratulant stellte sich AAB Bezirksobmann LA Florian Riedl ein.

Die Bedeutung des AAB wurde auch durch die Anwesenheit von bündischen Vertretern der Völser Volkspartei unterstrichen.

Fotos: AAB Völs/Ties



Verdiente Funktionäre wurden geehrt und durften in die wohlverdiente Pension gehen.



Das neue Vorstandsteam (v.l.: BM Erich Ruetz, Bernhard Zorn, Alex Malle, Petra Stecher, Christian Pletzer, Bernhard Fuchsberger und Benjamin Nößlinger-Ties).



Tiroler Seniorenbund

Adventfeier 2018



Über 200 Mitglieder der Ortsgruppe Völs folgten der Einladung zur vorweihnachtlichen Feier am 21.12.2018. Neben den zahlreichen Mitgliedern konnte Obmann Peter Lanbach unter den Ehrengästen Bürgermeister Erich Ruetz, Vizebürgermeister Anton Pertl, den Seniorenvertreter GR Alois Holjevac, die Ehrenobmänner HR Johannes Knapp und Andreas Kranebitter sowie das Ehrenmitglied Christl Schatz im Veranstaltungszentrum Blaike begrüßen. Der festlich geschmückte Saal bot das passende Ambiente für diese Feierstunde. Großen Anklang

fand die musikalische Umrahmung durch das Duo Anna Frei (Harfe) und Laura Schatz (Querflöte) sowie den Klassenchor der 4A-Klasse der Volksschule Völs unter der Leitung von Richard Saxer. Die weihnachtlichen Weisen der Kinder erwärmten besonders die Herzen unserer Seniorinnen und Senioren. Bei angeregter Unterhaltung wurden Kaffee und Kuchen sowie ein kleiner Imbiss genossen, bis der gemütliche Nachmittag mit ein paar gemeinsam gesungenen Weihnachtsliedern ausklang.

Margit Zimmermann



SPORTKLUB VÖLS
Sektion Tischtennis



Großartiger Tischtennis-Nachwuchs: Zweimal Herbstmeister

Die Tischtennis-Mannschaften der Spielgemeinschaft Völs-Zirl hatten einen großartigen Herbst. Sowohl die U15-Mannschaft als auch die U13-Mannschaft wurde Herbstmeister!

Die Tiroler Mannschaftsmeisterschaften im Tischtennis der Schüler (U15) wurden in Form eines Turniers (Spielzusammenfassung) am 6. und 7. Oktober 2018 in Rum ausgetragen. Die SPG Völs-Zirl war als einziger Verein Tirols mit zwei Mannschaften vertreten.

Die Vorrunden wurden in zwei Gruppen gespielt. In der Gruppe A führte unsere erste Mannschaft überlegen mit einem Spielverhältnis von 24:8 die Tabelle an und spielte somit am zweiten Tag im Finale der besten sechs Mannschaften.

Die Finalrunde der besten sechs Mannschaften war dann

schon wesentlich ausgeglichener. So verloren wir gegen Kufstein, konnten aber alle anderen Spiele gewinnen. Kufstein hingegen verlor gegen Rum und spielte zweimal unentschieden so wie auch TI Innsbruck. Somit konnten wir den Herbstmeister mit zwei Punkten Vorsprung doch noch sichern. Die Vorrunden der Tiroler Mannschaftsmeisterschaften der Unterstufe (U13) wurden am 29. September 2018 in Völs in drei Gruppen ausgetragen.

Die Gruppe A sicherte sich unsere erste Mannschaft mit Benjamin GARDOS und Elias KEMENATER überlegen mit einem Spielverhältnis von 12:0 und qualifizierte sich damit für die Finalrunde der besten sechs Mannschaften. Total überraschend schaffte auch unsere zweite Mannschaft mit Gabriel KAINDL und Jonas



Die erfolgreichen TT-Nachwuchsspieler der U15- und U13-Mannschaften der SPG Völs-Zirl

OBERHOFER die Qualifikation für die Finalrunde mit einem zweiten Platz in der Gruppe B.

Am 8. Dezember 2018 wurden dann die Finalspiele der Tiroler U13-Mannschaftsmeisterschaften (Herbst) in Kirchbichl ausgetragen. Die Meisterschaft wurde wieder in Form eines Turniers (Spielzusammenfassung) gespielt. Die SPG Völs-Zirl war als einziger Verein gleich mit zwei Mannschaften vertreten. Die „Einser-Mannschaft“ mit den Spielern Benjamin GARDOS und Elias KEMENATER glänzte

mit einer tadellosen Vorstellung und wurde überlegener Herbstmeister. Mit einem Spielverhältnis von 15:1 (!) konnten sie alle fünf Spiele klar für sich entscheiden.

Aber auch die 2. Mannschaft mit Gabriel KAINDL und Julian WIESER spielte gut, siegte 3:0 gegen Kirchbichl und gegen SVg Tyrol fehlten nur zwei Punkte zum Sieg. Gratulation an unseren TT-Nachwuchs, nach dem U15 Herbstmeister nun auch bei der U13. BRAVO!

Günter Eisele

Mannschaftstabelle: U13 Endrunde Herbst Plätze 1-6 – 2018/19

Rang	Mannschaft	Sp	S	U	N	Sp-V	Sz-V	P
1.	Spg Völs/Zirl 1	5	5	0	0	15:1	46:12	10
2.	TTC Rum 1	5	4	0	1	12:6	46:21	8
3.	Turnerschaft Innsbruck 1	5	2	0	3	9:12	35:43	4
4.	SVg Tyrol 1	5	2	0	3	8:12	28:47	4
5.	TTC Raike Kirchbichl 1	5	1	0	4	6:12	23:42	2
6.	Spg Völs/Zirl 2	5	1	0	4	5:12	26:39	2

Mannschaftstabelle: U15 Herbst Plätze 1-6 – 2018/19

Rang	Mannschaft	Sp	S	U	N	Sp-V	Sz-V	P
1.	Spg Völs/Zirl 1	5	4	0	1	25:17	85:56	8
2.	SU Spr. Kufstein 1	5	2	2	1	26:20	87:71	6
3.	Turnerschaft Innsbruck	5	2	2	1	25:21	85:72	6
4.	TTC Jenbach 1	5	2	1	2	23:24	80:85	5
5.	SVg Tyrol 1	5	1	1	3	19:26	70:92	3
6.	TTC Rum 1	5	1	0	4	18:28	67:98	2

LMS Völs-Kematen Termine im Dezember

- **Klassenkonzert Martin Zech, Schlagwerk**
Dienstag, 5. Februar 2019, 18.30 Uhr, NMS Völs – MZS



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53

Cyta APOTHEKE VÖLS

www.cyta-apotheke.at

E-mail: cyta-apotheke@aon.at

Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21


SPORTKLUB VÖLS

Zweigverein Stocksport



Am Samstag 24.11. fand das trad. BLASIUS-Turnier zum 19. Mal bei uns statt. Auf hervorragend präpariertem Eis (trotz Plusgraden) spielten 26 Mannschaften aus Vorarlberg – Südtirol – Oberösterreich – Nordtirol um den begehrten handgeschnitzten Blasius.

In diesem sehr spannenden Turnier siegte im Finale mit 25:9 Punkten souverän die Mannschaft des SV Breitenbach 1 mit den Spielern Robert Köpf – Sieghard Kogler – Anton Gschwentner – Peter Gschwentner. Den 3. Platz erreichte der SC Breitenwang vor der Mannschaft des SV Scharnitz.

Auch der letzte Platz wurde heuer wieder ausgespielt und den Holzschraufn nahm die Mannschaft vom ESC Axams mit.

VÖLS Gilbert Kapferer und den neu gewählten Obmann des SK – VÖLS Norbert Kranebitter begrüßen. Die Siegerehrung nahmen BM Erich Ruetz, VBM Toni Pertl, VBM Walter Kathrein sowie der Obmann der Stockschützen Walter Zuser vor.

Wie schon seit Jahren erhält bei uns jeder Mitspieler als Preis mindestens 1 kg Fleisch. Beim Schätzspiel wurden 3 tolle Geschenkskörbe verlost, die uns über Thomas Thaler von der Firma MPreis zur Verfügung gestellt wurden. 1 Geschenkskorb ging nach Südtirol, ein weiterer ins Unterland und der 3. ins Außerfern. Obmann Walter Zuser bedankte sich bei Chefkoch Robby und seinem Team, es arbeiteten über 20 Leute für die hervorragend geleistete Arbeit. Es gab von allen Seiten nur Lob für das Turnier.

Bei der Siegerehrung auf der Blaike konnten wir auch den neuen Ehrenobmann des SK –

Wir hoffen, dass wir nächstes Jahr unser Jubiläumsturnier zum 20. Mal durchführen können.

SOZIAL SPRENGELVÖLS

beratung | bildung | ehrenamt

Wir laden ein zum Vortrag

**Rückenschonende
Arbeitsweise
mit Kinästhetik**
Tragen ohne zu heben

 von
Kinästhetiktrainer Mauricio Pastorelli

**Donnerstag, 17. Jänner 2019,
19.30 Uhr**
**Gesundheitsdienste Völs,
Bahnhofstraße 19**

Letzter Sieger BLASIUS 2018
ESC Axams

 Günter Danek-Hans Pukjak
Stephan Stricker - Günter Struber

2. Platz "BLASIUS" 2018

 Alfred Doblander - Alfred Kaiser
Christoph Doblander-Bernhard Walter

Sieger "BLASIUS" 2018
SV Breitenbach 1

 Peter Gschwentner-Robert Köpf
Sieghard Kogler-Anton Gschwendner
in WM Erich Ruetz- VBM Toni Pertl- Erich Ruetz- Walter Kathrein

Platz 3 "BLASIUS" 2018
SC Breitenwang

 Dieter Adler - Markus Hechenblaikner
Roland Hechenblaikner - Josef Neururer
in BGM Erich Ruetz- VBM Toni Pertl- VBM Walter Kathrein

Jungbauernball Völs


Freitag, 4. Jänner 2019
VAZ Blaike Völs / 20:30 Uhr
Tischreservierung unter:
0664 / 5708 574

Die Musikkapelle Völs lädt ein

BACK TO THE 90'S



26.01.

Einlass: 18 Uhr
Beginn: 19 Uhr

Eintritt: Freiwillige Spenden
Ort: VZ Blaike Völs



Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

FEUERWEHR VÖLS

12. JÄNNER 2019



Die Feuerwehr Völs lädt ein zum

Feuerwehrball am 12. Jänner 2019

im Veranstaltungszentrum Blaike.

Einlass: 20:00 Uhr
DJ Disco ab 23:00 Uhr

ABHOLDIENST
VON 19:30 BIS 21:30 UHR
AN JEDER VÖLSER BUSHALTESTELLE

TISCHRESERVIERUNGEN
T.: (0512) 30 32 22
VON 07.01. - 11.01.18
VON 19 - BIS 22:00 UHR

Romantik Express
Einfach genial!

FEUERWEHRBALL



GEBRAUCHT WAGEN
MIT NEUWAGEN
PROZENT
GARANTIE
100% DIE BESTE.

MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
www.meisinger.at 0512-31000

MASERATI Verkauf/Service. Größte Auswahl, viele Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.